

**Seminario Internacional**  
**Desafíos nucleares en la agenda de seguridad global 2015**  
**Estrategias y liderazgo para un mundo más seguro**  
Buenos Aires, 19 de noviembre, 2014

**Transcripción completa de audio**

Citas en sus idiomas originales: español e inglés

---

**Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales  
para el desarme nuclear y la no-proliferación**

**Gareth Evans:** Thank you very much Emiliano for this introduction. Thank you very much for this wonderful Irma Argüello and to the NPSGlobal for bringing us together. We have a wonderful panel to address the serious and specific issues that will arise in the session beginning with Roberto García Moritán on issues related to nonproliferation and the NPT Conference coming up next year in particular. Hannu Kyröläinen, at my left, on the frustrating but very politically important issue of the Middle East Weapons of Mass Destruction-Free Zone. Sérgio Duarte on the role of disarmament. And by video, Alexander Kmentt who will talk specifically, I understand, about the humanitarian consequences movement. But let me say, as a way of introduction, a few general framing things. There is no global issue on which there is more important to make progress quickly than nuclear non proliferation and disarmament. Both because of the catastrophic global implications of any kind of nuclear exchange, also of course, because of the enduring reality that nuclear weapons are the most indiscriminate and inhumane class of weapons invented. The road-to a Nuclear Weapons Free World is proving, astonishingly, be difficult to drive and a most frustrating broad thing is that five years ago we did seem to be getting up some real speed on that journey but once again, we are now finding ourselves almost completely stalled.

The problems:

- a. All nuclear armed states (9) paid a lip service to the concept of Nuclear Weapons Free World including the 5 party members of the Nuclear Nonproliferation Treaty who are committed to achieve ultimately nuclear disarmament.
- b. None of nuclear-armed states are committed with any specific timetable to reduction of stockpiles.
- c. On the evidence of the side of nuclear weapons arsenals, the fissile material stocks, the modernization plans, the state of doctrine, the non deployment practices, we have to conclude they all foresee indefinite retention of the weapons and a continuing role for them in the security policies.

What makes things worse is that in the recent years things are going backwards rather than forward.

There were high hopes after the election of President Obama and the Prague Speech, April 2009, intellectually and emotionally committed to nuclear abolition, with Kerry and Hagel as the most

## **Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación**

Transcripción completa de audio

---

pro-nuclear disarmament of the team. The New Start Treaty was a real achievement in reducing numbers of deployed strategic weapons and arsenals in U.S. and Russia.

The unhappy truth of the matter: Obama Administration has been reduced to almost congressional hostility impotence due to a combination of congressional hostility, corrosive internal inter-agencies processes, pressure from East Asian and Central Europeans allies, not wanting any diminution of the role of nuclear weapons – in the protection of their own security interest, a willingness to keep P5 solidarity at the expense of i.e. a boycott of the first 2 Conferences on the Humanitarian Consequences of Nuclear Weapons and, of course, Russian hostility given the outcomes of Ukraine crisis. Russian hostility will continue in any field at all. Including further bilateral arms control negotiations. It is not the only negative thing. Across Asia nuclear stockpiles are growing, not diminishing.

Neither the Six Party Talks process nor any other did anything to control the North Korean provocation. Continuity of uncertainty about Iran nuclear Middle East WMD Free Zone which will be crucial, in the next NPT Review Conference, as was in the past the continuing and complete paralysis Conference on Disarmament in Geneva on the new treaty to ban the production of new fissile material for weapons purposes. Here has been a continue inability to discuss the CTBT ratifications to take it into force. A positive thing has been the modest success of the Nuclear Security Summits (Washington, Seoul, La Hague) in generating some consensus on the need to ensure that weapons and fissile materials do not get into the wrong hands, so the challenge for policy makers that was stated in the Canberra Commission which has been repeated in every major analysis ever since (1996). The challenge is this: so long that any state retains nuclear weapons other states will want them; so long any nuclear weapon remains anywhere in the world it is bound to be used if not deliberately then by human errors, system errors, miscalculation, misjudgment and any such use would be catastrophic for life on this planet.

If we want to be serious about meeting such challenges there are three distinct but interrelated sets of issues that have to be addressed. I described them as the base of the mountain, the middle of the mountain and summit of the mountain, in terms of the degree of political difficulty. It is important that these issues all have to be addressed simultaneously, not sequentially. Progress is bound to take longer in some issues but they are closely interrelated, and none of this set of issues can be postponed.

At the base level we have to be very serious in talking about nuclear security to ensure that weapons and fissile materials don't fall into wrong hands. This should be the easiest set of policies because nobody in the world is actually against this, in principle or in practice, but frankly we still need to do much better beyond the self congratulation coming from the Washington, Seoul and The Hague Summits. There are surely about plenty of international regulatory architecture, there's plenty of national implementation measures but still there is null about transparency, null about accountability for anyone to be really confident enough that this fundamental is changing on the ground, and in this respect it does not help that Russia early this month announced that it would not attend, next year's preparations for Chicago's Summit.

## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

Which is meant moving a little higher in the mountain, we need to be serious about nuclear nonproliferation including trying very hard to find negotiated solutions to the problem in Iran and to try to put North Korea back into the box and continuing to try to strengthen critical elements of the nonproliferation regime, including introducing meaningful penalties for NPT non-compliance or withdraw, tougher safeguards including universal embrace of the Additional Protocol, also bringing the CTBT into force, negotiating that ban of fissile material, securing WMDFZ Protocol ratification and strengthening also non-treaty mechanisms, informal mechanisms like the PSI.

And then above all we have to get serious about tackling the top of the mountain, taking serious credible steps toward disarmament, doing both for their own sake and for those who are arguing for a tougher nonproliferation regime. When we talk about disarmament we have to do so in a way we have some real world credibility and it could be credible by policy makers particularly when we talk about timelines. Personally would love a total free world by 2030 as Global Zero and other campaign groups argue but frankly it is unrealistic to think that we can get that far by those days given the all geopolitical, psychological, above all technical verification and enforcement problems that will exist in getting from low numbers down to zero numbers. I think that advocates of disarmament will be listened much more closely by policy makers if we concentrate in the mediate term not on absolutely zero or a steady progression to zero, but rather to get a serious minimization on the next ten / fifteen years.

That would involve in the recommendation of the ICNND severe things: a massive reduction in the existing numbers, from 16,300 nuclear weapons in the stockpile down to 2,000 or less in the next 10 o 15 years. It would be accompanied by an universal commitment of no first use as doctrinal position and that doctrinal position would have to build credibility, not only by dramatically reducing numbers, but to dramatically reduce deployment of nuclear weapons and their launch readiness. Of course this is not what we want to end-up and of course we should deep campaigning very hard for a zero world and the treaty regime, the Convention to rule it, but with n actual achievement of minimization, I would think that the world would be a lot safer that we are now. Well, these are all issues we right mind people with differences of view about priorities, when things are to be happening. So to help us with these items, let's move forward to Roberto.

**Roberto García Moritán:** Gracias Gareth por tu presentación y por tus palabras que describen una realidad compleja y gracias Irma Argüello por haber organizado esta reunión y por haber invitado un conjunto de diplomáticos de enorme calidad que han contribuido y continúan contribuyendo a tratar los temas más candentes de seguridad internacional. Pero sin dudas, este panel concentra la atención en una problemática que parecería que ha perdido la prioridad de otros tiempos. En momentos de mayor confrontación Este-Oeste, la problemática de la no-proliferación tanto horizontal como vertical estaba en el tema central de las relaciones internacionales. Lamentablemente en los últimos años se ha dado un proceso de aceptación del arma nuclear como hecho inevitable y que estará con nosotros por los siglos de los siglos y no en los términos que decía Gareth de poner fin para el año 2030. Consecuentemente creo que ha llegado el momento de iniciar una activa campaña internacional que ponga a esta temática en el centro de la preocupación de la comunidad internacional.

## **Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación**

Transcripción completa de audio

---

El tema de las armas nucleares constituye sin lugar a dudas la mayor amenaza a la seguridad de todos los países del mundo por el hecho bien conocido de su enorme capacidad de destrucción y la situación es compleja porque el proceso tal como se puede concebir, y naturalmente siempre hay cosas opinables, pero permitiría pensar que podemos avanzar hacia un mundo donde los estados poseedores de armas nucleares pueden proyectarse a un número considerablemente mayor si no se aborda esta cuestión con la debida determinación. El otro elemento fuertemente asociado a este futuro, Dios quiera que no se produzca es el hecho de la supervivencia misma del TNP, un tratado que es cierto que legitima la posesión de 5 países pero es cierto también que ha cumplido y cumple una tarea esencial para evitar que la proliferación horizontal aumente el dramatismo de vivir en un mundo con varios miles de armas nucleares.

Hace 5 años la Conferencia de Revisión del TNP fue llamada exitosa porque el ejercicio de la diplomacia permitió encontrar eufemismos y fórmulas que permitieran salir del paso. Me acuerdo todavía, y Sergio Duarte era el Alto representante del Secretario General, me acuerdo lo que fueron las últimas 48 horas con algunos amigos como John Duncan, el embajador del Reino Unido y otros que encontramos con pluma imaginativa y creativa fórmulas para salir del paso en un documento que tuvo una rara mezcla de ser un documento de consenso y un documento del Presidente en cuestiones que evidentemente reflejaban el grado fuerte de diferencias dentro de la sala. Es evidente que en pocos meses vamos a vivir una situación similar en Nueva York, en la próxima Conferencia de Examen quizás parecida a la que le tocó vivir a Sergio Duarte cuando le tocó presidir la Conferencia de Revisión hace algunos años, ojalá no sea el caso. Pero evidentemente es difícil ser optimista cuando uno mira el documento final de la Conferencia de Examen 2010 con la realidad actual. Alguna de esas promesas como la creación de una Zona Libre de ADM en Medio Oriente y supongo que nuestro amigo Hannu nos dará su visión de los esfuerzos realizados por Finlandia que sin dudas han sido excelentes, pero que han enfrentado la realidad que todos conocemos. Pero eso no ha sido el único problema, quizás el que destacó Gareth Evans es uno de los puntos centrales, si uno mira los esfuerzos de los estados que poseen armas nucleares para alcanzar un clima hacia un mundo de mayor razonabilidad en materia de armamentismo, la situación es francamente desilusionante, basta ver la adjudicación del presupuesto de EEUU a la Secretaría de Energía. El presupuesto 2014 adjudica 16 mil de dólares para la modernización y actualización de los arsenales nucleares. En los últimos días informaciones de prensa en medios norteamericanos destacan falencias de seguridad o de manejo de los arsenales americanos lo que permite presuponer que es una forma de concientizar a la población de la necesidad de una nueva adjudicación de fondos. Naturalmente la situación hacia la modernización de los arsenales norteamericanos no se da solamente en el marco de las decisiones de la Casa Blanca. Situaciones similares y con el mismo ritmo aunque menos conocidas tienen lugar también en el Kremlin y en otras capitales relevantes de los 9 estados que poseen armas nucleares.

Es cierto el argumento que hoy los arsenales de las superpotencias no son similares en cantidad a los de los '80s en los momentos más críticos de la Guerra Fría, pero lo cierto es que los arsenales de las principales potencias son suficientemente superabundantes por ser de varios miles para destruir quizás la galaxia más que la Tierra consecuentemente es obvio que excede cualquier necesidad de seguridad nacional. Por otro lado hemos visto que ha sido desilusionante la

## **Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación**

Transcripción completa de audio

---

diplomacia aplicada en los últimos años, lo que señaló Gareth respecto de las intenciones del Presidente Obama se plasmaron en un primer acuerdo esperanzador pero lamentablemente no hubo ningún paso posterior y nada permite pensar que Washington y Moscú en un futuro próximo vayan a avanzar en el tratamiento de esta cuestión. Por el contrario recientemente ha habido dudas sobre la continuación de un tratado importantísimo como es el INF. Que existan dudas sobre la continuidad de ese instrumento es un tema de enorme preocupación y materia de consideración. Por otro lado, que Rusia y EEUU se sienten a negociar y Dios quiera que lo hagan pronto no es suficiente tampoco. Nunca hemos visto desde la existencia del arma nuclear en Francia, Rusia, en China que esos 3 países se hayan incorporado en algún momento a una negociación tendiente a también disminuir y eliminar sus propios arsenales.

Jamás hemos visto un acuerdo que incluyera a esos países. Naturalmente el argumento es, por qué vamos nosotros a negociar nuestros reducidos armamentos, dicen cuando los varios miles de Rusia y EEUU deberían primero ser los que tomen la iniciativa.

Con las características del mundo actual, ese argumento es de menor importancia en mi opinión. Qué decir de los otros nuevos actores centrales en la problemática del armamento nuclear como Pakistán, India, Israel y Corea del Norte. La reciente visita del Jefe de Estado de la India a Washington de acuerdo al comunicado bilateral firmado, permite pensar que EEUU ha reconocido el status nuclear de India como un factor de la realidad, que por otro lado es cierto, es un factor de la realidad y hay que tratarlo con la seriedad del caso y no es sencillo en el marco del TNP, pero es evidente que es una asignatura pendiente como lo es la situación del armamento nuclear de Israel, de Paquistán y de Corea del Norte, aunque el caso de Corea del Norte es de características muy especiales y merece quizás ser tratado con mayor perseverancia que la que hemos visto en el último año y pico. Estos temas van a estar de vuelta en mayo en Nueva York quizás con un énfasis mucho más dramático. En virtud de que en los últimos años prácticamente nada ha ocurrido y por el contrario se nota un crecimiento de esos arsenales.

En materia de proliferación horizontal la situación tampoco es del todo entusiasta. Es de esperar que en estos días el G6 e Irán alcancen un acuerdo pero parecería que todo está dirigido a que haya una extensión de las negociaciones, más que se concluya el instrumento, espero estar equivocado, porque sería importante. Lo que siempre me he preguntado es si las prioridades geoestratégicas en Medio Oriente no están modificando la absoluta prioridad de evitar los riesgos que Irán adquiera suficiente material fisionable para tener en un futuro un arma nuclear. Una negociación que incorpora elementos geopolíticos regionales en general no produce resultados a la altura de las necesidades y prioridades universales. En general producen resultados y satisfacciones de mediano y corto plazo. Ojalá me equivoque. Que Irán conserve una capacidad industrial de producir uranio enriquecido, dadas las características técnicas de su industria es preocupante ya que es una cuestión de tiempo elevar el nivel de concentración de 3.5 o bajo enriquecimiento a uno superior al 20% e incluso bastante más; no es técnicamente una cuestión relevante hacerlo y Gareth no me dejaría que trate de explicarlo. Pero por suerte para los argentinos y para los brasileros y latinoamericanos y Camilo también la situación de nuestra región de América Latina es distinta de otras con acontecimientos políticos que no necesito destacar. Sin embargo, creo que la región tiene todavía desafíos: evidentemente los desarrollos tecnológicos

## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

encarados por Argentina en materia de enriquecimiento como los encarados por Brasil, que de hecho a partir de 2015 va a empezar a producir uranio enriquecido propio como elemento combustible para Angra 1, lo cual es una excelente noticia, sin embargo el tema es una cuestión que tendremos que seguir prestando atención.

En el 2008 al cumplir ciertas funciones en el gobierno argentino promovimos la creación de una industria binacional en materia de enriquecimiento de uranio porque imaginamos que estos temas sensibles como en el caso de Irán con el tiempo van a ser materia de mayor atención y sin duda creo que la vocación pacífica de Argentina y Brasil va siempre a buscar la mejor forma diplomática para encarar estos temas complejos, pero lo cierto es que, de no existir una situación distinta por parte de los poseedores de armas nucleares creo que los temores de proliferación horizontal van a ir en aumento. Y el mantenimiento y fortalecimiento del TNP, la adhesión de todos los países al Protocolo Adicional creo que debería ser, junto al desarme nuclear un objetivo a perseguir a fin de asegurar que entramos dentro de un tejido de instrumentos capaces de prevenir situaciones desagradables y, naturalmente, la rápida ratificación del CTBT y el inicio de las conversaciones sobre el tratado para el material fisionable, son partes de un proceso si queremos evitar que el mundo complejo en que vivimos tenga algún disgusto que altere la paz que todos ambicionamos. Muchas gracias.

**Hannu Kyröläinen:** My intention is now to talk in extend about the current situation of the WMD/FZ in Middle East. In any event the situation in the region needs to make progress.

Since back to the seventies the situation changed in many fundamental ways, but the situation in the Middle East continues to be complicated and the question of how to design a better security future for it remains unresolved. Even with the best of intent, the process of making the region free of all WMD is going to be a long term-very complex process and it requires a tremendous amount of political will. We understand that the vision of a WMD Free Zone will be close to a paradigm shift in the security thinking in the whole region. In accordance to the Action Plan adopted at the 2010 NPT Review Conference, Finland was chosen in October 2011 as the host government and the secretary -and Jakko Laajava as the facilitator- for the Conference on the establishment of the nuclear weapons and all other WMD free zone to be attended by all states in the Middle East region.

The Conference is to be convened by 4 conveners, the Secretary General of the UN, the Russian Federation, the UK and the U.S. The job of the facilitator Ambassador Laajava is to make progress on the conditions to enable the convening of the Conference. The Conference and the Conference project should be seen, not only to accomplish the mandate of the 2010 NPT Review Conference but also one where all regional states are willing to participate in. So there is a kind of conceptual dualism written in the mandate: on one hand the decision to implement it and on the other the willingness to participate has to be secured. This dualism becomes meaningful and tricky in the line that one regional state was not involved in the decision, nor even present at the 2010 Review Conference. The facilitator can only rely on soft diplomatic measures. He has not been involved in preparations for the Conference for almost 3 years. The facilitator and his team have consulted states in the region and beyond participating in numerous conferences and seminars,

## **Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación**

Transcripción completa de audio

---

presentations to many parliaments and civil society actors. So far several hundred of bilateral and multilateral contacts have been made. There is tremendous international support and interest regarding this project. Let me try to put the project into perspective. In the beginning of the consultations the positions on the priorities differed fundamentally. For some any talk about disarmament would be contemplated only after there is a genuine peace in the Middle East. So they would like to see peace before disarmament, where others insist that first there must be disarmament and only then can they talk about peace.

The facilitator has taken the view that nothing happens in a vacuum and once and decided to make advances in both areas simultaneously. The zone free of all WMD is an undertaking that requires excellent cooperation between the parties since that cooperation hardly exists today. It must be supported by a process of confidence building and trust between the parties. In other words the establishment of a zone free of all WMD must be supported by a political process and dialogue about the overall security development in the region. All of this at most the same time respects the mandate of 2010. It gives the overall context to the endeavor. When viewed from those angles, to make a progress on the arms control side confidence building is a positive development. They all know that unfortunately it was impossible to convene the Conference in the 2012 as the mandate stated “with the participation of all states of the region.”

During the past 13 months after complex phases the facilitator and the conveners have succeeded in having in Switzerland 5 informal meetings attended by most countries concerned in order to facilitate an agreement on the arrangements of the Helsinki Conference. These meetings have provided an opportunity to exchange views on the Conference and its preparations including discussions of the agenda, modalities and rules of procedure. State of the region have made a remarkable contribution in the consultations and they have a constructive own approach in connection with this gathering. Participants included Arab parts and Israel have presented ideas. In several aspects this spirit in these informal discussions has remained very good and have helped us focus on the key issues in front of arrangements for the Conference and also a process have been made in those meetings and the participants have been able to read some “ad referendum” common understandings with less than 6 months to the NPT Review Conference. Nevertheless differences and diversity of views are still considerable but not insurmountable. We need now a determined and efficient negotiation to arrive to results that will pave the way for the Helsinki Conference. The facilitator and the conveners keep encouraging all parties to continue informal consultation meetings with the necessary compromises so as to reach the agreement for the arrangements of the Conference.

We are convinced that there is a real prospect for the Helsinki Conference in the near future. An agreement of the parties for the Conference arrangements would allow the conveners to convene the Conference without delay and Finland as the host country is ready to host the Conference promptly. We would like our regional partners to recognize that what we are talking here is a very beginning of a long process when consensus on the arrangements for the Conference has been achieved. The core substance is that the different areas of WMDs as well as the delivery means have to be discussed at the Conference itself and its follow up. For instance, geography scope of the zone, scope of prohibition, verification and compliance, entry into force provisions and a

## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

multitude of legal issues must be resolved. It also takes to specific WMD categories, nuclear, chemical, biological, plus their delivery systems. At the same time the participants should be able to agree on the support of the establishment of such a Zone and how to contribute to the security in the Middle East, in order to sustain the process of the Zone. It would represent a major long term political and expert undertaking against the backdrop of the current situation, obviously one has to proceed in a gradual way, and all of this would be extremely complicated. Yet such a Conference would be very important for the future of the Middle East region. It is indeed for the region that in the Conference could participate regional states and not outsiders, who must take the ownership of this endeavor for it to succeed. Successful process would be important for the entire Middle East Security. Thank you.

**Sergio Duarte:** Inicialmente me gustaría agradecer a la Red de Líderes de América Latina y el Caribe por el Desarme Nuclear, y muy especialmente a la Fundación NPSGlobal, en la persona de su Presidente, señora Irma Argüello, la invitación para participar en este Seminario sobre Desafíos Nucleares en la Agenda de Seguridad Global y para hacer algunas consideraciones sobre el presente y el futuro de los esfuerzos para el desarme y la no-proliferación en el ámbito nuclear.

Un conocido dicho nos enseña que aquél que desconoce el pasado está condenado a repetirlo. Por lo tanto, al recordar lo ocurrido en el pasado, podremos reflexionar sobre las perplejidades del presente, a fin de evitar la perpetuación de los errores cometidos y sobre todo su repetición en el futuro.

La cuestión de la no-proliferación nuclear empezó a ser debatida en las Naciones Unidas en la década de 1960. La crisis de los misiles de Cuba, en 1962, y la primera explosión nuclear experimental de China, en 1964, estimularon a dos superpotencias de esa época - los Estados Unidos y la Unión Soviética - a considerar con seriedad esfuerzos conjuntos para evitar la proliferación de armas nucleares. Al mismo tiempo, América Latina, luego seguida por el Caribe, iniciaba los entendimientos que dieron origen al Tratado de Tlatelolco. En 1965 una resolución de la Asamblea General, que recibió el número 2028, instó al Comité de Desarme de Dieciocho Naciones (ENDe) a reanudar con urgencia sus labores, con miras a la negociación de un tratado internacional para evitar la proliferación de armas nucleares, basado, entre otros, en los siguientes principios:

- a) el tratado no debe contener vacíos que permitan a países nucleares y no nucleares la proliferación de armas nucleares, de ninguna forma;
- b) el tratado debe contener un equilibrio aceptable de responsabilidades y obligaciones de países nucleares y no nucleares;
- e) el tratado debe constituir un paso hacia el desarme general y completo, y más particularmente, el desarme nuclear.

A esa altura, las delegaciones de los Estados Unidos y de la Unión Soviética habían presentado ante el Comité de 18 Naciones sobre Desarme (ENDe) sendos proyectos de un tratado de no proliferación, posteriormente combinados en un texto conjunto. En 1966 yo era un joven miembro de la delegación de Brasil a aquel Comité y, en ese carácter, acompañé los debates sobre ese proyecto conjunto.



## **Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación**

Transcripción completa de audio

---

A pesar de su intensa desconfianza y rivalidad, las dos superpotencias se mostraban solidarias e igualmente interesadas en la rápida aprobación de un tratado. Eso ocurrió en marzo de 1968. Sin el consenso del ENDC, los co-presidentes del órgano - los representantes de los Estados Unidos y de la Unión Soviética -llevaron un proyecto de Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares (TNP) a la Asamblea General de las Naciones Unidas, que lo endosó y recomendó su firma a los Estados, con 24 abstenciones y 4 votos negativos.

Al recibir la 40ª ratificación, el TNP entró en vigor en 1970. En el principio, muchas dudas aún prevalecían en la comunidad internacional y muchos países no nucleares permanecieron escépticos o reticentes a firmar el tratado. A lo largo de las últimas décadas del siglo XX, sin embargo, el TNP pasó a ser visto de manera más positiva, como un instrumento capaz de contribuir al objetivo de desarme nuclear. El fin de la Guerra Fría renovó esa esperanza. Hoy, sólo tres Estados Miembros de las Naciones Unidas no firmaron el Tratado y uno anunció su retirada en 1992. Esos cuatro adquirieron armas nucleares, aunque en los términos del TNP no sean formalmente reconocidos como Estados Nucleares. El tratado es considerado la piedra angular del régimen internacional de no proliferación.

El primero de los principios adoptados por la Asamblea General en 1965 buscaba impedir la proliferación de armas nucleares en cualquier forma, tanto a países ya poseedores de dichas armas como a aquellos que no las poseían. Sin lugar a duda el TNP representó un considerable éxito en la contención de la proliferación llamada "horizontal". Hasta hoy, ninguno de los miembros no nucleares del tratado se ha dotado de armamento atómico. Sin embargo, los arsenales ya existentes en manos de los cinco países reconocidos en el TNP como poseedores aumentaron vertiginosamente durante las décadas siguientes, configurando la proliferación llamada "vertical". El armamento nuclear actualmente en manos de esos países continúa siendo perfeccionado y modernizado con la aplicación de abultados recursos financieros en los próximos años y durante algunas décadas en el futuro. Se calcula que los nueve países que disponen de armas nucleares gastarán aproximadamente 100 mil millones de dólares por año en ese esfuerzo. No se conoce exactamente el alcance y el sentido de tal "modernización", que se podría describir como "proliferación tecnológica".

El segundo principio trataba de un "equilibrio aceptable" de responsabilidades y obligaciones entre países nucleares y no nucleares. Sin embargo, las responsabilidades y obligaciones contenidas en el tratado son manifiestamente desiguales. Los países no poseedores se obligaron a someterse a un sistema de verificación del cumplimiento de su compromiso de no adquirir armas nucleares, con mecanismos cada vez más restrictivos e intrusivos sobre sus actividades pacíficas, mientras que ninguna obligación comparable se aplica a los poseedores. Además, hasta este momento, el tenue comprometimiento con el desarme nuclear contenido en el artículo VI del TNP sigue sin expresión práctica.

El tercero de esos principios, según el cual el TNP debería constituir un paso hacia el desarme nuclear, sigue en el olvido. Hasta ahora, todas las medidas multilaterales propuestas por los países nucleares o sus aliados buscan reforzar aún más los instrumentos de no proliferación; ninguna de ellas trata el desarme propiamente dicho. Ninguna arma nuclear hasta hoy fue desmantelada o

## **Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-prolifерación**

Transcripción completa de audio

---

prohibida como resultado de negociaciones en el ámbito del TNP o de otros entendimientos multilaterales. Esos países insisten en la idea de que un tratado sobre prohibición de producción de material fisible para el uso en armas nucleares constituye el "próximo paso lógico". Muchos no nucleares están en desacuerdo. Como sabemos, la producción de material fisible para fines militares ya está prohibida a los países no nucleares por el TNP. Los stocks existentes en manos de los poseedores de armas nucleares no serían afectados y no habría restricciones a su uso bélico. Así, desde el punto de vista de la no proliferación tal prohibición sería apenas redundante; desde el punto de vista del desarme, sería absolutamente inocua.

Los mecanismos multilaterales instituidos en las décadas pasadas han en general funcionado satisfactoriamente y permitieron avances conceptuales y la negociación y adopción de instrumentos internacionales de proscripción de armas bacteriológicas y de armas químicas, además de la conclusión del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBT) éste aún pendiente de ratificación por ocho Estados para que pueda entrar formalmente en vigor. Esos avances constituyen un importante incentivo para el proseguimiento de los esfuerzos en el campo del desarme nuclear. La falta de progreso en los organismos multilaterales de desarme no debe ser imputada a los mecanismos existentes y sí a la falta de voluntad política para utilizarlos eficazmente.

Llegamos así al presente. Es necesario reconocer que las dos principales potencias atómicas, que juntas poseen cerca del 95 de las casi 18.000 armas nucleares existentes, realizaron esfuerzos bilaterales para la reducción de sus arsenales. Aún así, cuarenta y cuatro años después de la firma del TNP y veinticinco años luego del fin de la Guerra Fría, aproximadamente 3.500 de esas armas continúan dispuestas en posición de tiro, capaces de ser lanzadas en pocos segundos. No existe verificación independiente de las reducciones y la situación del armamento restante es poco transparente. Otros países poseedores de armas nucleares afirman también haber reducido o limitado unilateralmente sus arsenales. Ninguna de esas pregonadas reducciones, sin embargo, tiene cualquier vínculo orgánico o jurídico con el artículo VI del Tratado de No Proliferación. Las potencias nucleares parecen interpretar el TNP como un instrumento legitimador de la posesión indefinida de sus arsenales y defienden la necesidad de establecer "condiciones adecuadas", que ellas mismas no definen con claridad, para que sea posible progresar en dirección hacia un mundo libre de armas nucleares. Para dichas potencias, aparentemente, el desarme nuclear continúa siendo un objetivo distante, envuelto en niebla e indefinición, y no una obligación contractual.

La constante repetición del argumento de los poseedores en el sentido de que las armas nucleares son un elemento esencial su seguridad lleva, naturalmente, a que otros países consideren la posibilidad de llegar a obtenerlas para, del mismo modo, defender su propia seguridad. No debemos olvidar que las preocupaciones con respecto a la seguridad no son un privilegio exclusivo de los países armados. La prevalencia de las doctrinas de disuasión nuclear constituye, de hecho, el mayor incentivo a la proliferación.

En los foros multilaterales se registra la permanencia de un duradero bloqueo y de un creciente descontento que parece estar llegando al punto de ebullición. Aquellos que ahora demonizan la necesidad de consenso en las decisiones están entre los que en nombre del consenso impidieron,

## **Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación**

Transcripción completa de audio

---

desde el inicio de los trabajos del ENDC, toda posibilidad de negociación de acuerdos de desarme nuclear. La propuesta de realizar una cuarta Sesión Especial de la Asamblea General sobre desarme ha sido sistemáticamente rechazada. En la última década y media no ha sido posible lograr acuerdos de substancia sobre desarme nuclear en las deliberaciones de la I Comisión de la Asamblea General, de la Conferencia de Desarme (CD) y de la Comisión de Desarme (UNDC). Los intentos de revitalización de los mecanismos existentes se han resumido a propuestas de cambios en las reglas de procedimiento.

Los resultados de las pasadas Conferencias de Examen del TNP fueron decepcionantes. Los "13 pasos" aprobados en 2000 fueron casi inmediatamente negados y luego olvidados. En 2005 las profundas divergencias y la atmósfera de animosidad y desconfianza impidieron cualquier acuerdo. La delegación de un país no nuclear llegó a "lamentar" que la extensión indefinida del TNP en 1995 no hubiera sido complementada con un refuerzo de los compromisos de desarme. Después de más de cuatro años, el Plan de Acción adoptado por la Conferencia de Examen del TNP de 2010 permanece sin consecuencias prácticas visibles. Lo mismo se puede decir sobre la realización de una Conferencia internacional para el establecimiento de una zona libre de armas de destrucción masiva en Medio Oriente, acordada en 1995 y reforzada en 2010, a pesar de los loables esfuerzos del Facilitador.

El panorama internacional es también preocupante. No parece haber esperanza de entendimiento duradero entre las fuerzas actualmente en conflicto en el Medio Oriente. Las relaciones entre las dos principales potencias nucleares se han deteriorado en los últimos años. Las tensiones entre los países del noreste de Asia han aumentado. Las dificultades encontradas para una solución satisfactoria respecto a las dudas sobre la naturaleza del programa nuclear iraní aumentan la preocupación sobre la posibilidad de una atmósfera de divergencias y recriminaciones mutuas en la próxima Conferencia de Examen del TNP en 2015.

La frustración de la mayor parte de la comunidad internacional ha quedado evidente una vez más en las enérgicas expresiones utilizadas por la grande mayoría de los países no nucleares en la reciente sesión de la I Comisión de la Asamblea General, en octubre pasado. Un total de 155 Estados miembros suscribieron la declaración realizada por la delegación de Nueva Zelanda según la cual "la única manera de garantizar que las armas nucleares jamás serán usadas nuevamente es su total eliminación". Un grupo de 20 países, en su mayoría resguardados bajo el "paraguas" de pactos de garantías nucleares, contrapuso a esa afirmación la opinión de que no existen "atajos". Para ellos, la eliminación de las armas nucleares depende del compromiso constructivo con los países poseedores, siendo necesario trabajar "de forma metódica y realista" para alcanzar la confianza necesaria. Las resoluciones adoptadas por la I Comisión revelaron una vez más la persistencia de un profundo desacuerdo en cuanto a los medios para llegar al objetivo deseado.

Al abrir la sesión de la I Comisión, el 7 de octubre pasado, mi sucesora en el cargo de Alto Representante de las Naciones Unidas para Asuntos de Desarme, Angela Kane, argumentó, con el apoyo de la amplia mayoría de países nuclearmente desarmados, que es necesario un cambio acentuado de dirección para lograr la acción decisiva hacia el desarme nuclear, incluyendo el reconocimiento de que tales armas, de efectos catastróficos y deshumanos, no deben desempeñar

## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

ningún papel en las doctrinas de defensa y seguridad. Sin embargo, las cinco potencias nucleares reconocidas por el TNP consideraron esas ideas "apresuradas" y "sin significación práctica". La Alta Representante propuso un nuevo abordaje, basado en el concepto de "paso a paso", es decir, abandonar la práctica habitual de reafirmar objetivos generales a largo plazo o de esperar que se cumplan condiciones no especificadas. Ella propuso definir las acciones concretas que deben ser tomadas de manera secuencial para asegurar la implementación de las obligaciones ya asumidas, con la verificación de su cumplimiento. Al respecto, afirmó recientemente que "son necesarias pruebas concretas de que el desarme está realmente ocurriendo y que significa mucho más que simplemente un objetivo lejano que ha de alcanzarse por medio de pasos de bebés, que como todos los padres saben, tienden a moverse tanto para delante como para atrás."

Hay algunas señales animadoras. La opinión pública mundial recibió con agrado el reconocimiento de las catastróficas consecuencias de cualquier detonación nuclear como un camino prometedor hacia la búsqueda de progreso conceptual y práctico. En Diciembre una Conferencia en Viena reanudará la consideración de ese tema. Aunque ese debate haya sido descartado como una "distracción" por parte de los países poseedores de armas nucleares y algunos de sus aliados, es creciente en la comunidad internacional la convicción de que, de una forma u otra, el uso de armas nucleares necesita ser repudiado y prohibido por la conciencia de la humanidad. Dos países poseedores de armas nucleares participaron del encuentro anterior sobre ese tema en Oslo y Nayarit, y un tercero acaba de hacer pública su intención de comparecer a la Conferencia de Viena. Se espera que su contribución sea constructiva y agregue substancia a los debates. Ya existen amplios estudios y propuestas concretas de negociación de instrumentos para establecer una prohibición clara y jurídicamente vinculante del uso de las armas nucleares. Otros abogan por la negociación inmediata de una Convención que prohíba la fabricación, posesión y uso de armas nucleares, con o sin la participación de aquellos que las poseen.

Pronto se cumplirá un siglo de la prohibición de uso de gases asfixiantes, embrión de las Convenciones que prohibieron dos categorías de armas de destrucción masiva: las bacteriológicas y las químicas. La tercera categoría comprende las armas nucleares. Ningún instrumento concebido para la destrucción tiene efectos más indiscriminados y nocivos que el arma nuclear. Nuestros esfuerzos y dedicación necesitan concentrarse en prohibirla y eliminarla, dejando de lado los argumentos que llevan a la perpetuación del impasse existente y las maniobras dilatadoras que han impedido hasta hoy un trabajo serio en busca de un objetivo compartido por toda la humanidad.

Con base en la experiencia del pasado y en la actual situación de los esfuerzos para el desarme y no proliferación nuclear es inevitable la conclusión de que para asegurar éxito en el futuro es necesario no insistir en métodos que no resultaron en ningún progreso tangible hacia compromisos multilaterales eficaces ni tampoco en medidas concretas de desarme nuclear. La completa eliminación de las armas nucleares en el presente es un imperativo para la seguridad de toda la humanidad en el futuro.

**Gareth Evans:** Thank you Sérgio for an excellent contextualization of all the complex issues that we are wrestling with. You finished by referring to the humanitarian consequences movement, we

## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

now have a short video contribution from Alexander Kmentt who, as you know, is the key Austrian facilitator for next month's Conference on just that issue can we turn to the video.

**Alexander Kmentt:** Dear colleagues in Buenos Aires, it is a real pleasure for me to participate in this panel with such distinguished colleagues. Unfortunately I was not able to travel to Argentina myself because of preparation for the Conference in Vienna on the Humanitarian Impacts of Nuclear Weapons just a few days away. These preparations are going very well but they are very intense and this is why I could not travel even though I really wanted to. So I am only participating virtually. But I am very pleased for this opportunity, thank you very much. I will try very briefly to talk about the conference in Vienna, I will say why for Austria was important to organize this Conference. What will be considered, who will participate and what are the objectives of this. We have decided to organize this Conference because we are deeply concerned about the directions in which the international nuclear weapons debate is going. We see nonproliferation as a great threat that is very hard to control, unless we at the same time take, collectively, credible, steps away from international security system where nuclear weapons play a role. The international efforts to achieve this have not been successful the NPT is under terrible threat from a variety of reasons. But one of these reasons is the lack of credibility at the implementation of the disarmament obligations and the lack of credibility at implementation steps that have been so far.

So, we want to contribute to a much greater sense of momentum and to a much greater sense of urgency. In the XXI century we need a way for nuclear weapons. Unfortunately, some of the developments that we have seen are a little bit discouraging. But we think that the geopolitical developments of the past few months, if anything, they have undercover the urgency to really get serious about this. So, we want to contribute to that with as much momentum as possible. We want to do this but we cannot do this alone of course. We want to do with the greatest possible number of countries supporting the humanitarian call of all this treaties, which is essential. These treaties exist to prevent humanitarian harm from happening. So, we want to provide a framework and provide a form where all states and all stakeholders – civil society, Red Cross, Red Crescent, international organizations, elective parliamentarians, academia–rally around this absolute call principles and to focus on them.

We have spent decades talking about nuclear weapons, but merely from a security policy perspective. This perspective needs to be urgently complemented by the humanitarian imperative to prevent harm because the consequences of nuclear weapons use are significantly greater even than we were lead to believe until now. Similarly, the risks about nuclear weapons use, deliberately or inappropriately, are significantly more considerable than we were lead to believe. And this together, an almost consequence and considerable risk this we believe must change the equation of utility of nuclear weapons in those countries and allies who still consider of the need of nuclear weapons for their own security.

So, we will provide these arguments. We will focus a lot on a range of humanitarian consequences. We focus a lot on a range of different risks and the lack of capability to respond and thirdly we will look at international law, existing international law and how it deal with nuclear weapons and the

## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

consequences that these weapons will cause, such as environmental law, health law, international humanitarian law.

But we will also look at the fundamental principles that underpin all norms. We have invited all states, we have invited to all international, relevant international organizations that we felt could contribute to this debate which we think need to be much, much broader. We have organized a Conference that is open to civil society. And civil society will organize an event, the only event recapping of this beforehand. We have invited parliamentarians, we have invited academics. So we hope that for a few days, in Vienna in December, we will succeed to generate momentum to talk about disarmament and to focus the attention on the need to be much more focused and to pursue these objectives with much greater sense of urgency.

Therefore, we need the support from everybody. We hope to be able to draw together the key discussions on this issue in the past three years. And so much relevant information has become available. So we hope to pull this all together and to put forward a very strong collection of arguments that we hope to take forward for further works on nuclear weapons and nuclear disarmaments including, of course, the NPT Review Conference next year. So we encourage everybody to look at the web site of the Austrian Foreign Ministry, where all the information is available. If you have not registered yet, please do. We really hope to create a sense of urgency in Vienna for this very important issue. Thank you very much.

**Gareth Evans:** The floor is now open for questions and discussion. We are originally scheduled to complete the session by twenty past. We are not going to do that, I am allowed to keep going until twelve thirty but that is absolutely it. So let the question coming short, tight, directed and, if you possibly can just do to one of the panelists. Let us go from there. Yes starting in the front. Microphone please. Could we have the lights up so we can all see you? A little bit better... Yes please...

**Asistente 1:** Ok... primero, le hago la pregunta después le comento el entorno de dónde surgió esa pregunta. Ahí va... Existe posibilidad de que algunos países, en el desarrollo horizontal de la tecnología nuclear, puedan adquirir la misma comprándola a países que ya la tienen. Esa es la pregunta... Le digo... en el contexto de donde lo saqué. Existe en Argentina una página web, que se llama el informador público, que bajó en el mes de mayo una página del Ministerio de Relaciones Exteriores de Arabia Saudita, lo cual, en esos momentos, en donde tenía mucha diferencia de criterio con Estados Unidos en la forma como estaban llevando a cabo el G6 para tratar de que Irán no avanzara en su plan nuclear. Y que en esos momentos, aparentemente, había disminuido las presiones sobre Irán. En esa página del Ministerio de Relaciones Exteriores de Arabia Saudita, expresaba que el ministerio había reclamado a Pakistán el cumplimiento del pacto secreto virtud del cual Arabia Saudí había estado financiando durante quince años el programa nuclear pakistaní. Y eso implicaba la entrega de diez vectores nucleares a Arabia Saudí. Perdón por la demora en hacer la pregunta.

**Gareth Evans:** Is that a question to anyone in particular or just a comment?... Never mind... Next.

## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

**Asistente 1:** La pregunta es a Ud. que es el que preside el panel. Digo... la pregunta era si existe posibilidad de que distintos países que no tienen desarrollo nuclear puedan adquirir vectores nucleares o lo que sea... Adquiriéndolo mediante la compra a países que lo tienen. Como podría ser este caso que desconozco...

**Gareth Evans:** Well the Non-Proliferation Treaty is supposed to deal with just that issue, about the supply to other countries of nuclear weapons and materials. And it is supposed to set constraints on doing that, effectively doing it is a question an issue Roberto you may wish to comment on that very quickly and we need to move on.

**Roberto García Moritán:** La respuesta es que, legalmente, no. De acuerdo a los instrumentos internacionales legalmente no, la transferencia de material fisionable para armas nucleares no puede ser objeto de transferencia legal. Es cierto que existe información de tráfico ilícito en algunos casos. Pero la respuesta es no.

**Gareth Evans:** Yes, in the front of you. Can somebody, please, put the lights up so we can actually see you up here. I know it is very sexy being in the dark but it is not very conducive to good exchange

**Asistente 2:** Well... I do not know if it is working... Ok. My name is **Álvaro Bermudez**, from the Latin American and Caribbean Leadership Network. I remember one point... before I want to congratulate, you had a very high level for this issue. And I think we have a very good opportunity to have your knowledge for all of us... But I remember one point you said about the Summits. The Summits began with a proposal of Obama, I think in 2010 first. And we were in Rio, talking with my friend Sérgio Duarte in the University about these subjects and there is one question that is very important. I think that the Summits are talking about a 15 percent of the material. I mean to control 15 percent. Mainly the material that is in private hands. But what happens with the rest, the 85 percent? Or what we suppose is under high security, but you know that sometimes there are some problems? Remember what happened in Tennessee and others.

So this is one question, the other one is that many countries, like my country, are a little bit worry because in these Summits we have a Mexico, Argentina, Brazil, Chile, but we are not there, and then what happens. Sometimes ... well we have seen the humanitarian effects is for everybody, I think that if something happens we will be affected everybody. So, at the same time you know how a Summit is, and then when there is a proposal there are some, let us say, countries that have some links: diplomatic links, economic links, and then, when you make a proposal it would be better, especially for us to have more weight in the sense of having more countries involved in all these subjects. So I think these two points could be a good answer if it is exposed from your side. Thank you.

**Gareth Evans:** I think a lot of the discussants will take place this afternoon about the Nuclear Security Summit in the attendance and absences but, Sérgio, would you like a quick response?

## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

**Sérgio Duarte:** Yes. Well as we know the initiative by President Obama was in 2009 at the Security Council of the United Nations and the offspring where several meetings, yearly meetings, sponsored by three or four different countries on security of materials, or to secure materials to prevent they are going as Gareth says to wrong hands. I would say that there are no right hands for that. All hands are wrong in my opinion. But that's another matter. But I think in our cases, in the case of Latin American countries, what we need is security against the possible use of nuclear weapons against us. Because we do not have them, we do not intend to have them and we are under this Damocles sword of those who have the weapons and who say that they received the right to use them. This is not the kind of security that we need. Thank you.

**Gareth Evans:** Thank you, gentleman in the second row please. No, sorry Rakesh, it was the gentleman next to you.

**Asistente 3:** Now... yes...

**Gareth Evans:** Can you introduce yourself please?

**Asistente 3:** Yes, I am **Camilo Reyes** from Colombia, and thank you very much for the invitation it is a great pleasure... and a marvelous panels this morning, we have learned a lot. Yo quisiera hacer una pregunta a, yo creo que es dirigida al doctor Sérgio Duarte. La pregunta es esta: En tu opinión, los sistemas de seguimiento de los desarrollo en América Latina para la no-proliferación, son suficientes y totalmente transparentes? La pregunta la hago por lo siguiente, porque la información que nosotros recibimos de diferentes publicaciones es que ha habido desarrollos tanto en Brasil como en la Argentina, por ejemplo, en la construcción de un o unos submarinos nucleares que siguen siendo desarrollo de planes cívico-militares, en el caso de los submarinos obviamente militares, para el resto de América Latina. Sérgio, podemos estar totalmente seguros de que nuestra única preocupación debe ser el desarme y no la no-proliferación?

**Gareth Evans:** For you Sérgio.

**Sérgio Duarte:** Yo quiero decir que un submarino nuclear no es un submarino que lleve armas nucleares. Es un submarino propulsado por un reactor nuclear y en eso hay que entender esa diferencia. La segunda cosa es que, en América Latina, todos los países están bajo las reglas del Tratado de No Proliferación y además Brasil y Argentina están bajo las reglas de su Acuerdo Cuatripartito que fue celebrado en los 90. Yo creo que una cosa es proliferación de armas nucleares, otra cosa es el desarrollo de sistemas de propulsión nuclear dentro de una nave. Que es evidentemente una nave militar pero que no lleva armas nucleares.

**Gareth Evans:** Roberto, any other comment?

**Roberto García Moritán:** Creo que la respuesta de Sérgio es clara y coincido con su punto de vista. Sin embargo entiendo que nos está diciendo Camilo en el sentido de que todos sabemos que los elementos combustibles para el reactor a propulsión tiene características técnicas y de concentración de uranio distinta a los combustibles que se utilizan en un reactor nucleoelectrico.



## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

Y en ese contexto la pregunta de Camilo es interesante. Pero, como Sergio dijo, todos los elementos y materiales en poder de nuestros países están bajo salvaguardias del Organismo Internacional de Energía Atómica. Además de estar en el marco del intercambio de contabilidad de materiales nucleares bilateral que tenemos. Sin embargo el punto evidentemente en algún momento seguramente va a necesitar un mayor refinamiento en algunas cuestiones para evitar alguna interpretación que no sea la correcta.

**Gareth Evans:** In the front please.

**Asistente 3:** Carlo Trezza from Italy, to Ambassador Kyröläinen. The perspectives of Conference for a Weapons of Mass Destructions Free Zone in the Middle East are rather bleak, however, there was a breakthrough, and that is the fact that Syria had joined the Chemical Weapons Convention, which is a major, I would say breakthrough. Are you going to concentrate on this development in order to try and convince Israel and Egypt to join the Chemical Weapons Convention? Should this be the priority at this stage because it could be feasible?

**Hannu Kyröläinen:** Thank you. Well, of course, as you know the main task of a facilitator is creating conditions for the convening of the Conference and acceding to the Conventions and the practical measures for creating the zone would then be tackled in the Conference and in the follow-up of the Conference. In that sense what is happening in Syria in terms of accessions is certainly positive but has not have the associate breakthrough capacity in the preparation for the Non Proliferation Treaty Conference.

**Gareth Evans:** Ok... Ambassador Sood.

**Asistente 4: Rakesh Sood:** Thank you and let me just say that the very objective kind of history of the Non-Proliferation Treaty that Sérgio brought out leads me to this question. Namely that, in a sense we have to, first of all understand what the illness is before we can make a prescription for it and therefore, if we understand that the Non-Proliferation Treaty has now reach the limits of its success, and we accept that, then we, in a sense, move to the other side of the equation which is disarmament and which Sérgio also pointed it out and Roberto said it is something that has been in relatively short supply. And then we look at the changing nature of disarmament. I mean, through all the Cold War, the disarmament equation was dominated by the great power dyad. And as we move to Asia Pacific it is no longer dominated by a great power dyad and we have to move away from bilateral approaches of that kind into something very different. And what I would like to ask to the distinguished panel including yourself Mr. Chairman. Can we start changing our way of thinking in this regard?

**Gareth Evans:** Well, a good way of changing a thinking will be for India itself , your own country to take some leadership in this respect. And identifying a way forward and, in fact, taking some leadership role itself. For example, by ratifying the Comprehensive Test Ban Treaty without waiting for the United States and China to do so. Also because, I am in those now, evidence what you need to do, any physical testing in order to maintain the quality of your own nuclear stockpile. And I do not believe you would be putting in anything seriously at risk in this respect. But frankly I

## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

think that all of us rather than pointing a finger at others, we have to accept the responsibility of doing all we can. Australia needs to do something along with Japan and South Korea to make absolutely clear that we do not rely, we do not want to rely on nuclear weapons for our security protection other than perhaps on the extreme contingency or the direct nuclear threat. We should make it clear, that we support America signing up to the no-first-use in the respect. But there are other ways in which countries like India, that are presently outside of the nuclear Non Proliferation Treaty, can sign up to disciplines that are associated with this Treaty. You could actively support the Fissile Material Cutoff Treaty in Geneva rather than just waiting that everybody else is for the stalemate in Pakistan refusal to consent to negotiations to proceed. You could be perhaps a lot more rigorous than you have been in terms of being willing to sign up to verification mechanism in the context of at least world of the civilian nuclear facilities which would put you in the same position that other members of the NPT that have submitted it to safeguards. And I said that on the context of the current bilateral negotiation with my country Australia. So I am being a bit tough in response Rakesh but I think it is part of the deal, that all of us, if we want to move the game forward, and move to the kind of multilateral negotiations that you are suggesting very very sensibly, and I agree with you I think that we all have to put something on the table to make these negotiations a reality rather than just a prattle. But let me ask my other panelists for a quick response and then if you want to come back, so then we have to wrap up. Sérgio, do you want to say something?

**Sérgio Duarte:** Yes just that many people have been advocating a change of mind, a change of mindset on questions of disarmament. And I will just quote my successor in the job of High Representative for Disarmament Affairs, Angela Kane, who said, very recently, that we need a “swerve”, that is the way she puts it, a shift in consciousness of nuclear disarmament. That means to use the step by step concept by identifying real steps that can be taken towards nuclear disarmament. Not just said in that context that we need real evidence that disarmament is in fact on the way, and that it is, I am quoting her, “much more than simply a distant goal to be pursued by baby steps, which every parent knows have a tendency to move both forward and backward.” This is what she said and I agree entirely with her. Thank you.

**Gareth Evans:** Roberto do you want to comment?

**Roberto García Moritán:** Gracias, sólo correlaciono un punto de Rakesh. Rakesh señaló que quizás el TNP ha llegado a su límite y, consecuentemente, la necesidad de un cambio de enfoque y de un enfoque más creativo. Yo sin embargo no creo que haya llegado a su límite Rakesh, y tengo esperanzas de que no sea el caso. Creo que es una piedra angular sobre la cual tenemos que seguir trabajando. Debilitar el TNP creo que sería catastrófico para todos. Creo que la presión tiene que ser a quienes que poseen armas nucleares. Y creo que debemos volver a poner como tema número uno de la agenda multilateral la cuestión de la proliferación vertical y del desarme nuclear con el énfasis que lo hicimos, muchos de nosotros, hace algunos años en los momentos de mayor confrontación este-oeste. El tema hoy, necesitamos empezar a movilizar a la opinión pública, como lo hicimos en su momento, porque creo que la presión diplomática, política y de la sociedad es urgente porque hemos entrado en una dinámica que puede ser cada día más peligrosa y que va

## Panel 2: Presente y futuro de los esfuerzos internacionales para el desarme nuclear y la no-proliferación

Transcripción completa de audio

---

a llevar inevitablemente, en mi opinión y ojalá me equivoque, a nuevos estados poseedores de armas nucleares. Gracias.

**Gareth Evans:** Roberto mentioned vertical proliferation as make me think one more thing you could put on the table. India and Pakistan and China that is a freeze, not a reduction but a freeze on any more nuclear weapons so Rakesh I give you a quick opportunity to respond.

**Asistente 4: Rakesh Sood:** My point was not all to suggest that the NPT is not a cornerstone. I certainly did not say that, I think it needs to be consolidated. My point was that in turn of its contributions to disarmament which I think all of the people agree with that there are certain limitations. And as the geopolitical focus shifts to Asia Pacific we need to find ways of engaging, that is essentially the point I am making. And that is for the Indian position is concerned, I think it somewhat unique because it is still the only country which can host a conference on abolition, with the Prime Minister of India not agreeing to that conference, some of the people here attended. I think that put us in a different position in that sense. That remains for the Indian Nuclear Doctrine a stated part is the evolution or movement towards a nuclear weapons free world. Thank you.

**Gareth Evans:** Rakesh your rhetoric have been fantastic, now we want to see a little more of action to support that. I think that it is maybe not a bad note on which to conclude to the session. We have a pretty gloomy assessment of the prospects for movement forward, but I think we have also seen possible ways forwards and in that respect I would like you to join with me in thanking these excellent panelists.

